

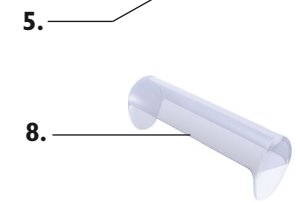
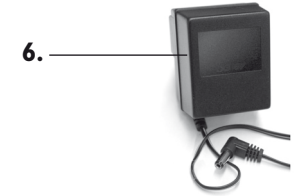
REMINGTON

REMINGTON

REMINGTON

DESIGNER STUBBLE KIT

TRIM & SHAVE YOUR 3-DAY BEARD LOOK



All technical modifications reserved 0807_TSC 070211

Model No. PG410

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте www.remington-products.ru



07/INT/PG410 Version 08/07 Part No. T22-24643
® Registered Trade Mark and ™ Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries.
VARTA® Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA
Alfred-Krupp-Str.9
73479 Ellwangen
Germany
www.remington-cleanzor.com
© 2007 SBI



PG410

REMINGTON



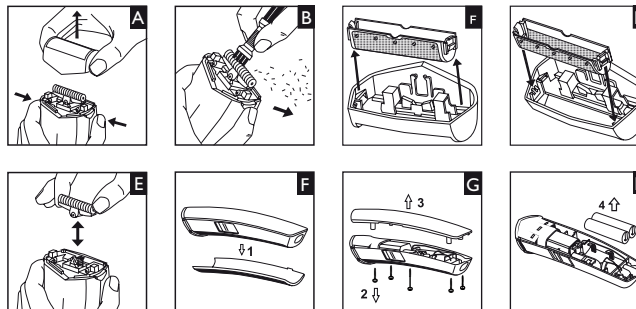
1.



2.



3.



REMINGTON® SERVICE HOTLINES

- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND
- ▶ PORTUGAL

Central Europe

☎ 00800 / 821 700 821

Mo.- Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com
www.remington-europe.com

- ▶ SPAIN
- ▶ MALTA

☎ Tel. 00800 821 700 82 (free call)

- ▶ GREECE

☎ Tel. 00800 49 12 91 60 (free call)

- ▶ UNITED KINGDOM

☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)
 Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway,
 Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

- ▶ ČESKÁ REPUBLIKA

☎ Tel. +420 487 754 605
 VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa,
 ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

- ▶ IRELAND

☎ Tel. +353 (0) 1 460 471 1
 Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park,
 New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

- ▶ MAGYARORSZÁG

☎ Tel. +36 1 431 3600
 Varta Hungária Kft., Budapest, Ady Endre út 42-44, 1191, HUNGARY,
 Central tel: (+36) 1 3479-000, Fax: (+36) 1 3479-001,
 My number: (+36) 1 3479-007, www.hu.remington-europe.com

- ▶ POLSKA

☎ Tel. +48 22 423 70 80
 Centrum Serwisowe w Polsce: Bis Serwis 2 Sp. z o.o. 03-303 Warszawa, ul.
 Jagiellońska 67A, POLSKA, Fax +48 22 676 29 28, www.pl.remington-europe.com

- ▶ РОССИЯ

☎ Tel. +7 095 275 7821
 АЛИНА-ВИДЕОПРОФ-СЕРВИС РОССИЯ, 115250, Москва, Осябинский
 переулок, 3, www.remington-europe.com

- ▶ TÜRKİYE

☎ Tel. +90 212 659 01 24
 Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoç 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul,
 TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



ВНИМАНИЕ

- ◆ Используйте данный прибор только в соответствии с его назначением, как описано в этом руководстве. Не используйте принадлежности, не рекомендованные компанией Remington®.
- ◆ Не используйте прибор, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили, а также если он случайно упал в воду.



ОПИСАНИЕ

1. Выключатель
2. Триммер 30 мм
3. Крепление бритвы
4. Выключатель Регулируемая насадка-расческа для стрижки бороды
5. Индикатор зарядки
6. Адаптер для зарядки
7. Сумочка для хранения
8. Защитный колпачок для бритвенной головки



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

■ ЗАРЯДКА ТРИММЕРА ДЛЯ СТРИЖКИ БОРОДЫ И УСОВ

Перед использованием триммера в первый раз зарядите его в течение 14-16 часов.

- ▶ Убедитесь в том, что прибор выключен.
- ▶ Подключите адаптер для зарядки к изделию, а затем к сети. Загорится индикатор зарядки.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AR

AR

79

- ▶ Если вы не будете пользоваться изделием длительное время (2-3 месяца), отключите его от сети и отложите для хранения.

Чтобы аккумуляторы служили как можно дольше, рекомендуется раз в полгода полностью их разряжать, а затем полностью заряжать их в течение 14-16 часов.

■ РАБОТА ОТ СЕТИ

- ▶ Подсоедините адаптер для зарядки к прибору, а затем к сети переменного тока.

- ◆ **ВНИМАНИЕ!** Слишком частое использование прибора только от сети приведет к сокращению срока службы аккумулятора



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

■ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Перед началом стрижки обязательно расчешите расческой волосы на лице.

■ НАПРАВЛЯЮЩАЯ РАСЧЕСКА 1 – 5 ММ

Направляющая расческа 1 – 5 мм позволяет вам выбрать одно из 5 разных значений длины стрижки, для чего следует просто повернуть ручку в нужное положение.

При вращении по часовой стрелке длина увеличивается, а против часовой стрелки – уменьшается. На индикаторе положения длины будет появляться номер значения.

■ УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НАСАДКИ (С ДЛИНОЙ СТРИЖКИ ОТ 1 ДО 5 ММ)

- ▶ Удерживая триммер лезвием от себя, надвиньте насадку на верхнюю часть лезвия триммера и зафиксируйте его со щелчком.
- ▶ Удерживая триммер лезвием от себя, осторожно сдвиньте насадку с лезвия триммера.

■ ПРИСОЕДИНЕНИЕ И СНЯТИЕ ГОЛОВОК

- ▶ Чтобы присоединить или снять головки, нажмите на кнопки фиксации головки с обеих сторон изделия.

■ СТРИЖКА И ПРОРЕЖИВАНИЕ БОРОДЫ/УСОВ (РИСУНОК 1)

- ▶ Наденьте насадку на 30-мм лезвие триммера. При первой стрижке установите максимальную длину волос.
- ▶ Включите устройство.
- ▶ Возьмите прибор с выдвинутым триммером и поднесите его к лицу.
- ▶ Если во время стрижки насадка забивается волосами, выключите устройство, снимите насадку и прочистите ее щеточкой.
- ▶ Если во время подстригания насадка забивается волосами, выключите устройство, снимите насадку и прочистите ее щеточкой.

ПОДРАВНИВАНИЕ ВИСКОВ (РИСУНОК 2)

- ▶ Возьмите прибор с выдвинутым триммером с лезвием 30 мм и поднесите его к лицу.
- ▶ Начиная с края баков, слегка прижмите лезвие триммера к коже и ведите триммер к боковой линии баков, чтобы подстричь их до желаемого уровня.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БРИТВЫ (РИСУНОК 3)

- ▶ Наденьте бритвенную насадку.
- ▶ Движения должны быть быстрыми и уверенными. Свободной рукой натяните кожу. Это облегчает бритье, приводя волосы в вертикальное по отношению к коже лица положение.

◆ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Сначала пользуйтесь триммером и лишь потом приступайте к бритью.



Советы для достижения наилучших результатов

- ▶ Волосы на бороде, усах и висках должны быть сухими.
- ▶ Перед использованием триммера не наносите на кожу лосьон.

∞ УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

ЧИСТКА И УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Выключите триммер.
2. Аккуратно смахните щеточкой остатки волос с насадки и лезвия триммера.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЧИСТКЕ ПРИБОРА

- ▶ Для смазки лезвий используйте исключительно входящее в комплект легкое масло или масло для швейных машинок.
- ▶ Не используйте для чистки корпуса или лезвий агрессивные или абразивные чистящие средства.
- ▶ Во избежание повреждения не погружайте прибор в воду.

◆ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Прополаскивайте под проточной водой только бреющую головку (головку триммера). Во избежание повреждения изделия не нужно промывать весь его корпус.

ХРАНЕНИЕ

- ▶ Храните прибор и электрошнур в сухом помещении. Храните прибор при температуре не выше 60°C.
- ▶ Не обматывайте шнур адаптера для зарядки вокруг прибора.

ЧИСТКА

- ▶ Убедитесь, что бритва выключена и отключена от сети переменного тока.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AR

AR

81

- ▶ Снимите бреющую головку с корпуса бритвы. (РИСУНОК А)
- ▶ Аккуратно постучите бреющей головкой по ровной поверхности, чтобы удалить срезанные волосы, а затем прочистите ее входящей в комплект щеточкой. (РИСУНОК В)
- ▶ Ни в коем случае не очищайте щеточкой сетку, поскольку это может привести к ее повреждению.
- ▶ Установите бреющую головку на место.
- ▶ Периодически наносите каплю смазочного масла на корпус бреющей головки.

■ ЗАМЕНА СЕТОК И НОЖЕЙ

Для безупречной работы бритвы в течение длительного времени мы рекомендуем регулярно заменять сетку и ножи.

Признаки необходимости замены сетки и ножей:

1. Раздражение: По мере износа сетки чаще может происходить раздражение кожи.
2. Натяжение: При износе ножей ухудшается качество бритья, а также во время бритья Вы можете почувствовать, как нож тянет за волосы.
3. Полный износ сетки : Вы можете заметить, что ножи повредили сетку.

■ ЗАМЕНА СЕТКИ

- ▶ Снимите бреющую головку в сборе, нажав кнопки с обеих сторон бритвы. (РИСУНОК А)
- ▶ Подцепите ногтем край сетки. Потяните по направлению от меток. (РИСУНОК С)
- ▶ Соберите обратно, установив сетку в бреющую головку и защелкнув ее на месте. Чтобы не повредить сетку, держите ее только за пластмассовую рамку. (РИСУНОК D)

■ ЗАМЕНА НОЖЕЙ

- ▶ Снимите бреющую головку, как показано на рисунке. (РИСУНОК А)
- ▶ Возьмите нож между большим и указательным пальцами и потяните его вверх. (РИСУНОК Е)
- ▶ Закрепите новый нож в верхней части вибрирующего наконечника.
- ◆ Примечание: не нажимайте на режущую кромку ножей, так как это может привести к ее повреждению. (РИСУНОК Е)

В продаже имеются сменные сетки и ножи: SP410



ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ

- ▶ Никогда не оставляйте устройство без присмотра, если он подключен к электросети.
- ▶ ВНИМАНИЕ: перед очисткой под водой отсоедините от прибора шнур питания.

- ▶ **ВНИМАНИЕ:** Все съемные части должны быть установлены на место и зафиксированы для предотвращения падения в воду.
- ▶ Не кладите штепсельную вилку и шнур на горячие поверхности.
- ▶ Не позволяйте штепсельной вилке и шнуру намочнуть.
- ▶ Не вставляйте и не вынимайте штепсельную вилку из розетки мокрыми руками.
- ▶ Не пользуйтесь прибором, если поврежден его шнур. Новый шнур Вы можете приобрести через один из международных сервисных центров, адреса которых приведены в конце брошюры.
- ▶ Заряжайте, используйте и храните прибор при температуре 15°C – 35°C.
- ▶ При чистке всегда отсоединяйте прибор от электросети.
- ▶ Используйте исключительно входящие в комплект детали.
- ▶ Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Прибор содержит экологически безопасный никель-металлогидридный аккумулятор. Не выбрасывайте аккумулятор в контейнеры с бытовыми отходами, поскольку в большинстве стран это запрещено. Соблюдайте национальные и местные правила в отношении сбора и утилизации аккумуляторов. При необходимости извлечения аккумуляторной батареи из устройства для ее отдельной утилизации внимательно прочитайте указания по открытию отсека для батарей в разделе «Удаление аккумулятора».

- ◆ **ВНИМАНИЕ:** Не кладите в огонь и не деформируйте аккумуляторы, так как это может привести к взрыву или утечке токсичных материалов.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com



УДАЛЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Для того чтобы вынуть аккумуляторную батарею для ее утилизации, следуйте приведенным указаниям:

- ▶ включите триммер и полностью разрядите его.
- ▶ Снимите головку триммера.

GB

D

NL

F

E

S

I

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AR

AR

РУССКИЙ

- ▶ Выкрутите винт. (РИСУНОК F)
- ▶ С силой нажав на кулачок, извлеките держатель электромотора. (РИСУНОК G)
- ▶ Отсоедините провод батареи и извлеките ее из отсека. (РИСУНОК H)

➔ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение 2-х лет со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы – при наличии чека – бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается.

В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на ножи, которые являются расходным материалом. Кроме того, гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Действие гарантии прекращается, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____ REMINGTON PG410 _____

Дата продажи _____

Продавец _____
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_____ покупатель

М.П.